

Наталья Евдокимова

Что можно, а что нельзя

Маленький ветерок гулял с родителями.

А те его постоянно одёргивали:

- Туда не лети.

- Туда не дуй.

- Не качай дерево.

- Зачем мальчику испортил причёску?

- Не разбрасывай листья. Пусть в кучке лежат.

- В окно не лети, потеряешься!

«Хорошо гулять, когда не знаешь, что тебе нельзя делать», - подумал ветерок и снова разворошил кучу листьев.

ПЕРЕВОД НА ИТАЛЬЯНСКИЙ

Cosa si può fare e cosa no.

Il piccolo venticello passeggiava con i genitori.

E quelli lo riprendevano continuamente.

- Non andare di qua.
- Non soffiare di là.
- Non far dondolare l'albero.
- Perché hai rovinato l'acconciatura al ragazzo.
- Non spargere le foglie. Lasciale stare nel mucchietto.
- Non entrare nella finestra. Ti perderai!

“Che bello passeggiare, quando non sai ciò che non si può fare”, - penso il venticello e scompigliò di nuovo un mucchio di foglie.